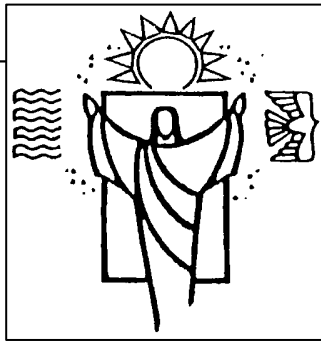


The Good News

Lutheran Community Church

95 Alta Vista Avenue
Watsonville, CA 95076-3100



La Buena Nueva

La Iglesia Luterana de la Comunidad
Church / Iglesia Tel. 724-3460
Academy / Academia Tel. 724-3460

December Newsletter - 2008 - El Boletín de diciembre

FROM THE PASTOR . . .

Grace and Peace!

In every age the people of God have called for God to come and relieve the suffering of this world. Wars, economic woes, personal tragedies, and natural disasters have caused some to think the end times have come and God must come quickly. Advent reminds us that God is always close, and perhaps closest in our time of greatest need. Times of challenge call us to greater faith and hope in God and God's promises and to greater love and service to this world. We are grateful to our partners in that love and service:

- ◆ the Salvation Army and other churches in our community who once again are feeding the homeless throughout this winter. We can use more helpers!
- ◆ Betty Grit from the Calvin Institute of Christian Worship, who with her visit to us last month brought encouragement and a reminder of the wonderful creative spirit of God's people throughout the country
- ◆ The Santa Cruz County Coalition to Overcome Racism that is working with a diverse group of organizations and individuals in our county to create an even better place for all of us to live and work in areas of housing, education, immigration, law enforcement, health care, & employment

We wait in Advent by being actively involved in those tasks with which Christ has entrusted us. If you have an Advent calendar, make it part of your daily devotion, come to our Advent vespers and posadas, prepare for this coming year by reading the gospel according to Mark, pray for our ministry and especially the ministry of Felix Rentería as he works with us this year. And, above all celebrate the 12 days of Christmas! Love has come to live among us. Thanks be to God!

In God's love,

Pastor Susan

DE LA PASTORA . . .

¡Gracia y Paz!

En cada edad el pueblo de Dios ha llamado a Dios que venga y alivie el sufrimiento de este mundo. Guerras, problemas económicas, tragedias personales y desastres naturales hacen algunos pensar que está llegando el fin de los tiempos y Dios tiene que venir rápido.

Adviento nos recuerda que Dios siempre está cerca, y quizás más cerca in nuestro tiempo de mayor necesidad. Tiempos de reto nos llaman a mayor fe y esperanza en Dios y en las promesas de Dios y a mayor amor y servicio en este mundo. Estamos agradecidos a nuestros compañeros en este amor y servicio:

- ◆ *el Ejército de Salvación y otras iglesias en nuestra comunidad que otra vez están alimentado a las personas sin casa durante el invierno. ¡Necesitamos más ayudantes!*
- ◆ *Betty Grit del Instituto Calvino de la Adoración Cristiana, quien con su visita el mes pasado nos trajo aliento y un recuerdo de ese espíritu creador maravillosa del pueblo de Dios en todo el país*
- ◆ *la Coalición del Condado de Santa Cruz para Superar el Racismo que está trabajando con un grupo diverso de organizaciones e individuos en nuestro condado para crear un lugar aún mejor para vivir y trabajar en las áreas de vivienda, educación, inmigración, asuntos legales, y los campos de salud y trabajo*

Esperamos en el Adviento activamente participando con esas tareas que Cristo nos encomendó. Si tienen un calendario de Adviento úsenlo como parte de su devoción diario, vengán a nuestros devocionales de adviento y las posadas, preparan para el año venidero leyendo el evangelio según San Marcos, oran por

nuestro ministerio y especialmente el ministerio de Felix Rentería al seguir su trabajo con nosotros este año. ¡Y sobre todo, celebran los 12 días de Navidad! El amor vino a vivir entre nosotros. ¡Gracias a Dios!

Christmas Gift Giving Ideas for LCC / Ideas para regalos de Navidad para LCC

- ◇ .. Purchase one of two styles of special Christmas greeting cards See Ann Fischbach. / *Comprar tarjetas de navidad especiales en uno de dos estilos. Hable con Ann Fischbach.*
- ◇ .. Pay for a scholarship at The After School Academy (\$35 per week) / *Pagar una beca para la Academia después de la Escuela (\$35 por semana)*
- ◇
- ◇ .. Make a special contribution for our evangelism ministry / *Hacer una donación especial para nuestro ministerio de evangelismo*
- ◇ Share a special offering this Christmas (envelope enclosed) / *Compartir una ofrenda especial esta Navidad (hay un sobre adjunto)*
- ◇
- ◇ *Come share your gifts! Your presence is a great gift!! / Venga a compartir sus dones con nosotros! ¡¡Su presencia es un gran regalo!!*

Women Alert! Women of all ages, young and young at heart. There will be a Christmas ornament exchange on December 7th immediately following the service. A buffet lunch will be served, each lady attending is asked to bring a wrapped Christmas ornament (no more than \$10). Plan on having a wonderful afternoon and going home with a new treasure.



¡Mujeres Alerta! Damas de todas edades, jóvenes y jóvenes de corazón. Tendremos un intercambio de adornos navideños el 7 de diciembre inmediatamente después de la misa. Un buffet se servirá, se le pide a cada dama, traer un adorno navideña envuelto (no más de \$10). Planee en pasar una tarde maravillosa y llevar a la casa un nuevo tesoro.

Thank you / gracias . . .

- * . . . to Benjamin Herrera for his work on the playground sandbox and the shed for his Eagle scout badge/ *a Benjamin Herrera por su trabajo reparando los juegos para los niños y la casita atrás*
- ◇ .. To our Academy staff, Ann Fischbach, and Jessica Parmenter for their work with silent auction /*para el equipo de la academia, Ann Fischbach y Jessica Parmenter para su trabajo con la subasta silenciosa*
- ◇ .. To all who helped with the Abelskiever event last month, especially for the leadership of Donita Paz, Donna Cornell and the extended Kersten family and all who donated baked goods and volunteer time/ *para todos los que ayudaron con el evento de Abelskiever el mes pasado especialmente los que dirigieron, Donita Paz, Donna Cornell y la familia Kersten y todos los que aportaron tiempo y comida para la venta*
- ◇ . . . To Thrivent for matching funds for our preschool, afterschool and congregational programs / *a Thrivent por los fondos para nuestra escuela preescolar, academia de tutoría, y los programas de la congregación*
- ◇
- * . . .To everyone who supports our ministry with prayer, talents and offerings / *a todos los que apoyan a nuestro ministerio con oración, talentos y ofrendas*

Our ministries and partners / nuestros ministerios y compañeros

Communion and Confirmation

Classes are now beginning. Please contact Pastor Susan for these classes.

Christmas Play

Calling all children who want to participate in the Christmas Pageant on Dec. 14 this year.

Talk to Pastor Susan to sign up.

The After-School Academy

The After-School Academy now meeting Tuesday, Wednesday and Thursday afternoons following classes. We do homework, arts and crafts, piano lessons, outdoor recreation and games and movies. Apply now to secure a place!



CIS (Community Interplay School)

Please spread the word so that more children can take advantage of this wonderful learning opportunity. Thank you to all who helped with the virtual fund-raiser which raised \$720.



CIMA (Community Information Center for Migrant Assistance)

CIMA continues to grow in visibility in our neighborhood and in serving our community. Check out our webpage at lccwatsonville.org. (Schedule: Wed, 6–8 pm at Trinity, Fri, 6-8 pm at LCC, Sun 3-5 pm at LCC.)



Primera comunión y Confirmación

Clases ya están comenzando. Favor de contactar a la Pastora Susan en cuanto a estas clases.

Drama navideña

Estamos buscando a niños que quieren participar en la Drama Navideña el 16 de diciembre este año. Habla con la Pastora Susan si quiere inscribirse.



La Academia después de la Escuela

La Academia Después de la Escuela se reúne ahora los martes, miércoles y jueves en las tardes después de las clases, comenzando en septiembre. Hacemos tareas, arte y proyectos, clases de piano, recreo afuera y juegos y películas. ¡Regístranse ahora para asegurar espacio!

CIS (Escuela Comunitaria Interactiva)

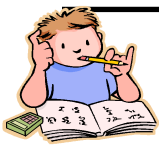
Ayúdanos a compartir la noticia de esta buena oportunidad para aprendizaje para que más niños puedan aprovechar. Gracias a todos los que ayudaron con el proyecto virtual para levantar fondos que reunió \$720..

CIMA (Centro Comunitario de Información Migratoria)

CIMA sigue creciendo en visibilidad en nuestro barrio y en servir a la comunidad. Visita nuestra página web: lccwatsonville.org. (Horario: miércoles, 6–8 pm at Trinity, viernes, 6-8 pm at LCC, domingo 3-5 pm at LCC.)

LET US PRAY . . . OREMOS

- *for the children in our preschool and after-school/*para los niños de nuestros programas*
- *for those who struggle against addictions/*para los que luchan contra las adicciones*
- *for caregivers everywhere/*para los que cuidan a los demás*
- *those who are ill or desiring our prayers / *para los enfermos y quienes desean nuestras oraciones:*
Ken and Ilene Lee, Verna Nichols, Socorro Espinoza, Martha Crick, Sheila Powell, Lorraine Kersten, Lisa Huerta, Doyle, Colette, Floyd & Gloria Johnson, Christa, Tommy, the family of Sally Laatsch, Leonor García, Felix Jr. y Orlando Rentería,
- *for the safety of all people caught up in conflicts in our world, for an end to war and for peace / *para la seguridad de todos en conflictos en nuestro mundo, para un fin a las guerras y para la paz.*
- *For the ministry of Felix Rentería and the shared work between Trinity and LCC / *para el ministerio de Felix Rentería y el trabajo compartido entre Trinity y LCC*
- *For all who were recently elected, that they be guided by wisdom and compassion in their duties / *para los recién elegidos, que sean guiados por sabiduría y compasión.*



Our 2008 Annual Silent Auction was a huge success! We raised \$985 this year, and all proceeds directly benefit THE AFTER-SCHOOL ACADEMY!

¡Nuestra Subasta Silenciosa Annual de 2008 Annual fue un gran éxito! ¡Reunimos \$985 este año, y todos estos fondos directamente benefician a LA ACADEMIA DESPUÉS DE LA ESCUELA!

2008 SILENT AUCTION

WE GREATLY APPRECIATE OUR FAITHFUL SUPPORTERS that contributed over \$1800 worth of items for the Silent Auction. Please be sure to give them our THANKS!

AGRADECEMOS MUCHÍSIMO A LOS QUE FIELMENTE NOS APOYAN contribuyendo un valor de más que \$1800 con sus donaciones a la Subasta Silenciosa. ¡Recuerden darles nuestras GRACIAS!

- Applebee's Bagel Café Baker Brothers Blockbuster Video Cabrillo Lanes
 Cassidy's Pizza Celebrations Party & Rental Store Corralitos Market Crossroads Books
 East Lake Hardware Ann Fischbach Freedom Meat Lockers Green Valley Grill
 Erma Jo Hewett Jalisco's Restaurant John's Jewelers Kadotani Auto Repair
 Mountain Mike's Pizza Impressions of the Pájaro Valley Jessica
 Parmenter Pure Water Round Table Pizza RV's Computers
 S. Martinelli & Company Soy Candles by Bear Spa Fitness Center
 Straw Hat Pizza Valley Feed Watsonville Cyclery Wild Rose Art Supplies



Finance Report

A NOTE FROM OUR TREASURER:

Please give any 2008 receipts for your financial records to Ann and she will be sending statements out in January / Favor de dar sus recibos del 2008 a la tesorera Ann para incluir en su informe de enero.

4

MONTH END FINANCIAL STATEMENT				
10/31/2008	YTD BUDGET	YTD PLAN B	YTD ACTUAL	DIFF
TOTAL GENERAL FUND INCOME	84333	84333	75090	-9244
GENERAL FUND EXPENSES				
Pastoral Ministry	51853	48568	45715	-6138
Mutual Ministry	20913	14080	10340	-10573
Ministry of Service & Justice	2000	2000	3019	1019
Ministry of Evangelism	183	183	1011	828
Ministry of Worship & Music	896	896	444	-452
Ministry of Christian Learning	483	483	690	207
Ministry of Administration	19083	19083	19506	423
TOTAL EXPENSES	95412	85294	80725	-14687
INCOME LESS EXPENSES	-11079	-961	-5635	5443
Less Debt Reduction	-706	-706	-2700	-1994
2007 Cash Carry Over Used			5191	5191
CASH RESERVE/LOSS	-11785	-1667	-3144	

Bistro & Cafe



Call us for
Event Catering

Veronica Vigil

972 Main Street
Watsonville, CA 95076
Ph 831.722.2566
Fax 831.722.2186

(831) 724-6296
Se Habla Español



John's Jewelers

Your Full Service Jeweler Since 1961

Fine Gold - Diamonds & Silver Jewelry
Expert Jewelry Repair - Watch Batteries
We Buy & Sell Estate Jewelry

Matia O. Zamora
Rodolfo Zamora

42 MARIPOSA AVE.
WATSONVILLE, CA 95076

MARY KAY®



Cypress Cursi
Independent Beauty Consultant

Mesa, AZ 85201
602-692-8827
cypress@marykay.com

www.marykay.com/cypress

Max Cabinets & Stone

Kitchen And Bath Cabinets, Granite Counter
Tops, Tile, Marble, hardwood floor and Fixtures

Max Gabriel
Sales and Kitchen Designer

1459 Freedom Blvd #2
Watsonville, Ca, 95076

831-761-2748 cell 831-7508044
831-761-2758
maxcabinets@att.net

Pure Water Of Watsonville



Water as clean as the source.
Water systems in your home,
or fill your bottles in our store.

Mark Groo (831) 786-0445
1954 Main St. Watsonville

VALLEY HEIGHTS Senior Rental Community



925 Freedom Blvd.
Watsonville, CA 95076

831-722-4884

www.valleyheights.com

 **RV's Computers, Inc**
www.rvscomputers.com

Microsoft
CERTIFIED
Professional

Microsoft
Small Business
Specialist

1504 Freedom Blvd, Suite B
Watsonville, CA 95076

(831) 724-4634
Fax (831) 722-6233

Custom Built Systems/Networking/Apps & Web Development

THANK YOU to our Newsletter Supporters! We appreciate your sponsorship.
Place YOUR AD HERE – only \$40 for 4 printings.

Advent and Christmas at LCC / Adviento y Navidad en LCC

Advent Vespers & Soup Suppers

Wednesday evenings
@ 6:00 pm on Dec 3 & 10.
We invite you to join us for midweek Vespers. Take time during your busy holiday schedule to rest, reflect and renew your spirit! We will be singing the Holden vespers liturgy and share a brief introduction to the gospel of Mark we will be reading this year.



Vísperas de Adviento con sopa

miércoles por la tarde a las 6:00 pm el 3 & 10 de diciembre. Ya empezamos nuestra época de Adviento y los invitamos a que nos acompañen para estas Vísperas. ¡Toma tiempo de tu horario ocupado para descansar, reflexionar y renovar el espíritu! Cantaremos la liturgia vespertina de Holden y compartir una breve introducción al evangelio de Marcos que vamos a seguir este año.



Las Posadas

On Wednesday, Dec. 17, our midweek devotion will be our ecumenical posadas celebration. Come and journey with Joseph and Mary as they look for lodging.

Las Posadas

Miércoles, el 17 de diciembre, nuestra devocional entre semana será nuestra celebración ecuménica de las posadas. Ven y camina con José y María al buscar hospedaje.

Poinsettias

As we prepare to celebrate the Christmas season we want everyone to have an opportunity to participate in the decoration of the sanctuary. We will be ordering Christmas poinsettias. This beautiful flower is native to Mexico and Guatemala and known there as the Christmas Eve Flower. You may give a donation of \$7 in memory or in honor of a special person to help cover the cost of the flowers.



Flores de Nochebuena

Al prepararnos para celebrar la Navidad queremos darle a todos una oportunidad para participar en a adornación del santuario. Vamos a comprar flores navideñas. Esta flor tan hermosa es nativo a México y Guatemala y tradicional de la época. Ud. puede dar una donación de \$7 en memoria o en honor a una persona especial para cubrir el costo de las flores.

ABOUT US

Lutheran Community Church is a congregation that embraces all of God's people and celebrates the diversity we have been given in our community. Our worship is bilingual and multicultural. We sing and read in Spanish sometimes and in English at times, following the bold print in the bulletin. At other moments in our service we will also be worshipping in both languages at the same time. Every Sunday is a Pentecost experience! know that you are most welcome to join us as we explore the adventure and blessing of being the people of God in this place.

SOBRE NOSOTROS

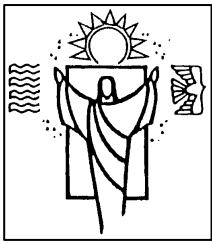
La Iglesia Luterana de la Comunidad es una congregación que abraza todo el pueblo de Dios y que celebra la diversidad que nos es dada en esta comunidad. Nuestra misa es bilingüe y multicultural. Cantamos y leemos en español a veces y en inglés otras veces, siguiendo la letra negra en el boletín. En otros momentos de nuestra misa también adoramos en los dos idiomas a la vez. ¡Cada domingo es una experiencia de Pentecostés! Sepan que son muy bienvenidos a unirse con nosotros mientras exploramos la aventura y la bendición de ser el pueblo de

DECEMBER 2008 DICIEMBRE

Lutheran Community Church / Iglesia Luterana de la Comunidad (LCC)
95 Alta Vista Avenue Watsonville CA 95076-3100 831-724-3460



Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday																																																																																																	
	<p>1</p> <p>5:00 PM - 7:30 PM WeightWatchers</p> <p>6:00 PM - 8:00 PM Simply Your Best @Social Hall</p> <p>Michèle Davis</p>	<p>2</p> <p>6:00 PM Nueva Esperanza - AA</p> <p>7:00 PM - 9:00 PM Fuego Latino Salsa Rueda</p>	<p>3</p> <p>4:00 PM 1st Communion</p> <p>5:00 PM Confirmation class</p> <p>6:00 PM Advent Soup & Vespers</p> <p>6:00 PM Janus@Social Hall</p> <p>Dina Burciaga</p>	<p>4</p> <p>5:00 PM - 9:00 PM Simply Your Best@Social Hall</p> <p>6:00 PM Nueva Esperanza - AA</p>	<p>5</p> <p>5:45 PM Homeless Dinner @ Salvation Army?</p> <p>6:00 PM - 8:00 PM CIMA</p> <p>Nikki Gorzales</p>	<p>6</p> <p>8:30 AM Altar Guild meets @ Adam Dan</p> <p>12:00 PM Nueva Esperanza - AA</p> <p>6:00 PM - 7:30 PM Grover Nueva Vida-NA</p>																																																																																																	
<p>7</p> <p>10:00 AM Worship/ Misa</p> <p>11:30 AM Coffee Fellowship</p> <p>1:00 PM Women's Ornament Exchange</p> <p>3:00 PM - 5:00 PM CIMA</p> <p>6:00 PM - 7:30 PM Grover Nueva Vida-NA</p> <p>Bill Tsudama</p>	<p>8</p> <p>5:00 PM - 7:30 PM WeightWatchers</p> <p>6:00 PM - 8:00 PM Simply Your Best @Social Hall</p>	<p>9</p> <p>6:00 PM Nueva Esperanza - AA</p> <p>7:00 PM - 9:00 PM Fuego Latino Salsa Rueda</p>	<p>10</p> <p>2:30 PM - 3:30 PM 2nd Harvest - Food for children</p> <p>4:00 PM 1st Communion</p> <p>5:00 PM Confirmation class</p> <p>6:00 PM Advent Soup & Vespers</p> <p>6:00 PM Janus@Social Hall</p>	<p>11</p> <p>5:00 PM - 9:00 PM Simply Your Best@Social Hall</p> <p>6:00 PM Nueva Esperanza - AA</p> <p></p> <p>Donita Paz, Marky Hirojosa</p>	<p>12</p> <p>6:00 PM - 8:00 PM CIMA</p> <p>Tom Hewett, Seth Jordan</p>	<p>13</p> <p>12:00 PM Nueva Esperanza - AA</p> <p>6:00 PM - 7:30 PM Grover Nueva Vida-NA</p>																																																																																																	
<p>14</p> <p>10:00 AM Worship/ Misa</p> <p>10:15 AM Children's Christmas Program</p> <p>11:30 AM Coffee Fellowship</p> <p>3:00 PM - 5:00 PM CIMA</p> <p>6:00 PM - 7:30 PM Grover Nueva Vida-NA</p>	<p>15</p> <p>5:00 PM - 7:30 PM WeightWatchers</p> <p>6:00 PM - 8:00 PM Simply Your Best @Social Hall</p> <p>6:30 PM Council Dinner</p> <p>Faviola Ramirez</p>	<p>16</p> <p>6:00 PM Nueva Esperanza - AA</p> <p>7:00 PM - 9:00 PM Fuego Latino Salsa Rueda</p>	<p>17</p> <p>4:00 PM 1st Communion</p> <p>5:00 PM Confirmation class</p> <p>5:30 PM Las Posadas</p> <p>6:00 PM Janus @Social Hall</p>	<p>18</p> <p>3:00 PM Valley Heights Chapel</p> <p>5:00 PM - 9:00 PM Simply Your Best@Social Hall</p> <p>6:00 PM Nueva Esperanza - AA</p>	<p>19</p> <p>5:45 PM Homeless Dinner @ Salvation Army?</p> <p>6:00 PM - 8:00 PM CIMA</p> <p>Chrissy Galagos</p>	<p>20</p> <p>12:00 PM Nueva Esperanza - AA</p> <p>6:00 PM - 7:30 PM Grover Nueva Vida-NA</p>																																																																																																	
<p>21</p> <p>10:00 AM Worship/ Misa</p> <p>10:15 AM New Members received</p> <p>11:30 AM Coffee Fellowship</p> <p>3:00 PM - 5:00 PM CIMA</p> <p>6:00 PM - 7:30 PM Grover Nueva Vida-NA</p> <p>Amaya Gorzales</p> <p>St. Thomas, apostle / Santo Tomás, apóstol</p>	<p>22</p> <p>5:00 PM - 7:30 PM WeightWatchers</p> <p>6:00 PM - 8:00 PM Simply Your Best @Social Hall</p>	<p>23</p> <p>6:00 PM Nueva Esperanza - AA</p> <p>7:00 PM - 9:00 PM Fuego Latino Salsa Rueda</p> <p>Jeanne Anderson, Sofia Sorensen</p>	<p>24</p> <p> 7:00 PM Candlelight Service/ Misa navideña con velas</p> <p>Kirsten Cole</p>	<p>25</p> <p>5:00 PM - 9:00 PM Simply Your Best@Social Hall</p> <p>6:00 PM Nueva Esperanza - AA</p>	<p>26</p> <p>6:00 PM - 8:00 PM CIMA</p>	<p>27</p> <p>12:00 PM Nueva Esperanza - AA</p> <p>6:00 PM - 7:30 PM Grover Nueva Vida-NA</p>																																																																																																	
<p>Celebrate the 12 Days of Christmas! / ¡Celebren los 12 días de Navidad!</p>																																																																																																							
<p>28</p> <p>10:00 AM Worship/ Misa</p> <p>11:30 AM Coffee Fellowship</p> <p>3:00 PM - 5:00 PM CIMA</p> <p>6:00 PM - 7:30 PM Grover Nueva Vida-NA</p>	<p>29</p> <p>5:00 PM - 7:30 PM WeightWatchers</p> <p>6:00 PM - 8:00 PM Simply Your Best @Social Hall</p> <p>Ariana Gorzales</p>	<p>30</p> <p>6:00 PM Nueva Esperanza - AA</p> <p>7:00 PM - 9:00 PM Fuego Latino Salsa Rueda</p> <p>Paul Seymoure</p>	<p>31</p> <p>6:00 PM Janus @Social Hall</p> <p>Zackry Davis</p>	<p>November 08</p> <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr> <tr><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr> <tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr> <tr><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> <tr><td>30</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S							1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							<p>January 09</p> <table border="1"> <tr><td>S</td><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>2</td><td>3</td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> </table>	S	M	T	W	T	F	S							1					2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																	
						1																																																																																																	
2	3	4	5	6	7	8																																																																																																	
9	10	11	12	13	14	15																																																																																																	
16	17	18	19	20	21	22																																																																																																	
23	24	25	26	27	28	29																																																																																																	
30																																																																																																							
S	M	T	W	T	F	S																																																																																																	
						1																																																																																																	
				2	3																																																																																																		
4	5	6	7	8	9	10																																																																																																	
11	12	13	14	15	16	17																																																																																																	
18	19	20	21	22	23	24																																																																																																	
25	26	27	28	29	30	31																																																																																																	
<p>Celebrate the 12 Days of Christmas! / ¡Celebren los 12 días de Navidad!</p>																																																																																																							



Lutheran Community Church
Iglesia Luterana de la Comunidad
95 Alta Vista Avenue
Watsonville, CA 95076

NonProfit Organization
US POSTAGE PAID
Watsonville, CA
PERMIT 229

The Good News / La Buena Nueva

***TIME SENSITIVE
DELIVER by November 29, 2008***

ADDRESS SERVICE REQUESTED

Christmas at LCC

**WE INVITE YOU TO EXPERIENCE THE CHRISTMAS
STORY IN THE
FELLOWSHIP OF BELIEVERS.**

**Gather with friendly, caring people.
Hear the Word of God's love for you.**

**Sundays ~ Holy Communion
Bilingual Worship 10:00 am**

**Christmas Eve Candlelight Service 7:00pm 12/24
1st Sunday of Christmas 10:00 am 12/28
(Come and prepare to welcome the new year)**



Navidad en LCC

**TE INVITAMOS A EXPERIMENTAR LA
HISTORIA DE NAVIDAD EN LA
CONVIVENCIA DE CREYENTES.**

**Reúnete con gente amigable y amorosa.
Escucha la Palabra del amor de Dios
para ti.**

**Domingos ~ Santa Comunión
Misa bilingüe 10:00 am**

**Misa de Nochebuena 7:00 pm 12/24
1^{er} Domingo de Navidad 10:00 am 12/31
(Ven y prepárate para recibir el nuevo año)**